



United Nations  
Nations Unies



International  
Criminal Tribunal  
for the Former  
Yugoslavia

Tribunal Pénal  
International pour  
l'ex-Yougoslavie

PUBLIC

## INTERNAL MEMORANDUM - MEMORANDUM INTERIEUR

TO: Ram Doraiswamy  
A: Court Officer

DATE: 18 August 2016  
Ref.: 741

FROM: Thea MARION  
DE: *pp* Supervisor Admin Unit, CLSS *Djiana Vujec*

SUBJECT: Verification of accuracy of English transcript in IT-09-92-T  
OBJET: *The Prosecutor v. Ratko Mladić*

cc.: Maja RUŽIĆ, Chief CLSS  
Carline AMEERALI, Head, Courtroom Operations  
Syed Riaz HAIDER, Head, Judicial Records Unit  
Transcript Coordinators Office, Judicial Records Unit

With reference to the Request for transcript verification please note that we have checked the English transcript against the English audio recording in the above-mentioned case and we confirm the following:

Date of hearing: 16 August 2016

Page 44317, line 16-21 (FTR 14:14:45): Please insert "other" before "certification":

16 JUDGE ORIE: Then it may join some of the **other** certification motions  
17 which are still pending and which have no suspensive effect, if it will  
18 be filed. All those certification motions, including one which may come  
19 but we're not aware of yet, are evidentiary. Certification or  
20 reconsideration motions do not have a suspensive effect and therefore do  
21 not impact on any closure of the case.

Thank you for your assistance in this matter.